Ⓓ Gebrauchsanweisung
ⒼⒷ Instructions for use
Ⓔ Instrucciones de uso
Ⓕ Mode d'emploi
ⓃⓁ Gebruiksaanwijzing
ⓇⓊⓈ Способ применения
Ⓘ Istruzioni per l'uso
Ⓟ Modo de utilização
ⒹⓀ Brugsanvisning
Ⓢ Bruksanvisning
ⓅⓁ Instrukcja obsługi
ⒼⓇ Οδηγίες χρήσης
ⒸⓏ Návod k použití
ⓈⓁⓄ Navodilo za uporabo
ⓈⓀ Návod na použitie

WENKO®

Ⓓ **MOORWÄRMER**
Anwendungsbeispiele:
bei Verspannungen, als Bettwärmer.
Anwendung:
Da die tatsächliche Leistung von verschiedenen Mikrowellen-Fabrikanten mit gleicher Leistungsangabe unterschiedlich ist, empfehlen wir ein Herantasten an die optimale Aufwärmzeit. Legen Sie den Moorwärmer flach in die Microwelle und verteilen Sie das Gel gleichmäßig. Nun schalten Sie Ihre Mikrowelle, für 2 Min. in der Auftaustufe ein. Danach den Moorwärmer herausnehmen und gut durchkneten, damit die Wärme gleichmäßig verteilt wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Achtung! Überhitzung kann den Moorwärmer zerstören.
Achtung:
Nicht im Backofen oder Grill erwärmen.
Vorsicht:
Überhitzung kann den Moorwärmer zerstören. Undichte oder entleerte Moorwärmer dürfen nicht mehr erwärmt werden.
Pflegehinweis:
Bei Verschmutzung kann der Moorwärmer bei max. 30 °C unter fließendem Wasser gereinigt werden. Bei der Verwendung von Scheuermittel wird die Oberfläche beschädigt. Materialbedingt flockt das Velour in der Anfangszeit etwas aus. Bitte daher vor Benutzung das Velour mit einer Kleiderbürste abbürsten. Ausflockungen auf Haut oder Kleidung können mit einem Handtuch oder der Kleiderbürste leicht entfernt werden. Nach einigen Anwendungen lassen die Ausflockungen nach.
Angaben zum Gel:
Der Inhalt des Moorwärmers ist nicht toxisch. Sollte Gel auf die Haut oder ins Auge gelangen, einfach mit viel Wasser auswaschen. Reizungen an Haut und Auge sind nicht bekannt.

Damit Sie möglichst lange Freude an Ihrem neuen Moorwärmer haben, sollten Sie die Gebrauchsanweisung genau beachten!!!

ⒼⒷ **MOOR WARMER**
Application examples:
For tense muscles or as a bed warmer
Application:
Since the actual performance of various microwave oven manufacturers with the same specification is different, we recommend testing the optimal warm-up time. Place the moor warmer flat into the microwave oven and distribute the gel evenly. Now turn on the microwave oven for 2 minutes in the thawing function. Afterwards, remove the warmer and knead it well so that the warmth is evenly distributed. Repeat this procedure until the desired temperature is reached. Caution! Overheating can destroy the moor warmer.
Attention:
Do not heat in an ordinary oven or grill.
Caution:
Overheating can destroy the moor warmer. Leaky or empty moor warmers must not be heated.
Care instructions:
In the event of soiling, the moor warmer can be cleaned under running water at max. 30 °C. The use of scouring agents will damage the surface. Initially, the velour material will shed some fluff. Therefore brush the velour with a clothes brush prior to use. Any fluff sticking to your skin and clothing may easily be removed with a towel or clothes brush. The shedding of fluff will stop after a few applications.
Gel information:
The contents of the moor warmer are non-toxic. Should gel come into contact with the skin or eyes, simply wash off with plenty of water. There is no record of skin or eye irritations.

In order to ensure enjoyment of your new moor warmer for the longest possible amount of time, you should follow these instructions exactly!!!

Ⓔ **Almohadilla térmica de fango**
Ejemplos de aplicación:
en caso de tensiones, para calentar la cama.
Aplicación:
Ya que la capacidad efectiva de los microondas con los mismos datos de rendimiento de diversos fabricantes, es diferente, recomendamos que se pruebe con mucho cuidado hasta obtener el tiempo óptimo de calentamiento. Ponga la almohadilla térmica de fango extendida en el microondas y distribuya homogéneamente la gel. Ahora encienda el microondas por 2 minutos a la temperatura para descongelar. Luego saque la almohadilla térmica de fango y amásela bien, para que se distribuya parejo el calor. Repita este procedimiento hasta que se haya logrado la temperatura deseada. ¡Atención! Un calentamiento excesivo puede destruir la almohadilla térmica de fango.
Atención:
No calentarlo ni en el horno ni en la parrilla.
Cuidado:
Un calentamiento excesivo puede destruir la almohadilla térmica de fango.
Las almohadillas térmicas de fango que no estén herméticas o vacías no se deberán calentar más.
Indicaciones para el cuidado:
En caso de ensuciarse la almohadilla térmica de fango se podrá lavar bajo el agua corriente a una temperatura máxima de 30 °C. Al utilizar productos de limpieza ásperos se dañará la superficie. Dependiendo del material en el primer tiempo se formarán algunos fóculos en el terciopelo. Por ello, rogamos cepillar el terciopelo con un cepillo para ropa antes de usarlo. Los fóculos que queden sobre la piel o en la ropa se pueden eliminar fácilmente con una toalla o con el cepillo para la ropa. Después de haberlo usado algunas veces disminuye la floculación.
Informaciones sobre la gelatina:
El contenido de la almohadilla térmica de fango no es tóxico. En caso de que la gelatina llegue a ponerse en contacto con la piel o con los ojos, simplemente enjuagar con agua. No se conocen irritaciones de la piel o los ojos.
¡¡¡Para que usted pueda disfrutar por largo tiempo de su nueva almohadilla térmica de fango, deberá poner mucha atención las instrucciones para el uso!!!

Ⓕ **BOUILLOTTE À TOURBE**
Exemples d'utilisation:
contre les courbatures, chauffe-lit.
Utilisation:
Étant donné que la puissance réelle indiquée par les fabricants de fours à microondes diffère malgré une indication de puissance nominale identique, nous vous conseillons de faire des tests pour déterminer la durée de chauffage idéale. Déposez la bouillotte à tourbe à plat dans le four à microondes et répartissez bien le gel. Maintenant, réglez votre four à microondes sur 2 minutes durant la phase de décongélation. Ensuite, retirez la bouillotte à tourbe et pétrissez-la afin de bien répartir la chaleur. Répétez cette opération jusqu'à ce que la chaleur désirée soit atteinte. Attention ! La surchauffe peut détruire la bouillotte à tourbe.
Attention:
Ne pas chauffer dans un four ou grill.
Prudence:
La surchauffe peut détruire la bouillotte à tourbe. Ne plus chauffer les bouillottes à tourbe non étanches ou vidés.
Informations pour l'entretien:
Si elle est sale, la bouillotte à tourbe peut être lavée à 30°C max. à l'eau courante. L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs endommage la surface de la bouillotte à tourbe. Du fait de la matière, le velours floconne un peu les premiers temps. Avant l'utilisation, donnez par conséquent un coup de brosse au velours. Les flocons sur la peau ou les vêtements peuvent être éliminés facilement avec une serviette ou la brosse à vêtements. La formation de flocons diminue après quelques utilisations.
Informations sur le gel:
Le contenu de la bouillotte à tourbe n'est pas toxique. En cas de contact du gel avec la peau ou les yeux, il suffit de laver abondamment à l'eau. Nous ne connaissons pas de cas d'irritations de la peau ou des yeux.

Afin de pouvoir profiter pleinement et longtemps de votre bouillotte à tourbe, nous vous conseillons de respecter attentivement le mode d'emploi !!!

ⓃⓁ **MODDERKUSSEN**
Toepassing:
bij stijve spieren, als bedwarmer
Gebruik
Aangezien het daadwerkelijke vermogen van magnetrons met dezelfde vermogensaanduiding niet bij alle fabrikanten hetzelfde is, adviseren wij om de magnetron in eerste instantie lager in te stellen dan de optimale opwarmtijd.
Leg het modderkussen plat in de magnetron en verdeel de gel gelijkmatig. Schakel de magnetron 2 minuten in op de ontdooistand. Haal vervolgens het modderkussen uit de magnetron en kneed het goed, zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld. Herhaal dit tot de gewenste temperatuur is bereikt. Let op! Door oververhitting kan het modderkussen beschadigd raken.
Let op!
Niet in de oven of onder de grill verwarmen.
Voorzichtig!
Door oververhitting kan het modderkussen beschadigd raken.
Lekkende of geleegde modderkussens mogen niet meer worden gebruikt.
Onderhoudsinstructie:
als het modderkussen vuil is, kan het onder stromend water van max. 30 °C worden gereinigd. Door het gebruik van schuurmiddelen kan het oppervlak beschadigd raken. Velours kan in het begin altijd wat pluizen. Borstel de velours daarom vóór gebruik af met een kledingborstel. Pluizen op huid of kleding kunt u met een handdoek of een kledingborstel gemakkelijk verwijderen. Na een paar keer gebruiken is het pluizen nagenoeg verdwenen.
Informatie over de gel:
de inhoud van het modderkussen is niet toxisch. Indien er gel in aanraking komt met de huid of ogen, gewoon met overvloedig water afspoelen. Het is niet bekend of de gel irritatie van de huid of de ogen veroorzaakt.

Om ervoor te zorgen dat u zo lang mogelijk plezier heeft van het modderkussen, adviseren wij u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig in acht te nemen!!!

© WENKO® 17.02.2012 0068_3823010500_9017838900

Ⓓ Gebrauchsanweisung
ⒼⒷ Instructions for use
Ⓔ Instrucciones de uso
Ⓕ Mode d'emploi
ⓃⓁ Gebruiksaanwijzing

ⓇⓊⓈ Способ применения
Ⓘ Istruzioni per l'uso
Ⓟ Modo de utilização
ⒹⓀ Brugsanvisning
Ⓢ Bruksanvisning

ⓅⓁ Instrukcja obsługi
ⒼⓇ Οδηγίες χρήσης
ⒸⓏ Návod k použití
ⓈⓁⓄ Navodilo za uporabo
ⓈⓀ Návod na použitie

WENKO®

ⓇⓊⓈ ГРЯЗЕВАЯ ГРЕЛКА
Применение:
при напряжении мышц и как грелку.
Способ применения:
Поскольку фактическая мощность различных производителей микроволновых печей при одинаковой заданной производительности отличается, то мы рекомендуем пробовать грелку на ощупь для определения оптимального времени нагрева. Для этого положите грязевую грелку в микроволновую печь и равномерно распределите гелеобразный наполнитель. Теперь включите вашу микроволновую печь на 2 мин в режиме размораживания. После этого выньте грязевую грелку и хорошо его разомните, чтобы тепло распределилось равномерно. Повторяйте эту процедуру до достижения желаемой температуры. Внимание! Перегрев может испортить грязевую грелку.
Внимание:
Не подогревать в духовке или гриле.
Осторожно:
Перегрев может испортить грязевую грелку. Негерметичные или пустые нагревающиеся грязевые грелки нагревать больше нельзя.
Указание по уходу:
При загрязнении грязевую грелку можно очистить под проточной водой с температурой не выше 30 °C. При использовании чистящего средства поверхность повреждается. Первое время велюр немного сыпется, это особенность материала. Поэтому перед использованием, пожалуйста, почистите велюр одежной щеткой. С кожи или одежды осадок легко можно удалить салфеткой или одежной щеткой. После нескольких применений материал перестанет сыпаться.
Данные о геле:
Содержимое грязевой грелки не является токсичным. При попадании геля на кожу или в глаза просто смойте его большим количеством воды. Раздражения кожи или глаз не выявлены.

Чтобы как можно дольше получать удовольствие от вашей новой грязевой грелки, следует точно соблюдать инструкции по использованию!!!

Ⓘ SCALDINO AL FANGO
Esempi di utilizzo:
in caso di tensione muscolare, come scaldaletto
Utilizzo:
poiché la resa effettiva di microonde di diversa fabbricazione aventi stessa indicazione di potenza è differente Vi consigliamo di avvicinarVi al tempo di ottimale riscaldamento procedendo per gradi. Mettete lo scaldino al fango nel microonde in posizione orizzontale e distribuite il gel in modo uniforme. Accendete per due minuti il microonde alla temperatura usata per scongelare. Poi togliete lo scaldino al fango ed impastate bene in modo tale che il calore venga ripartito uniformemente. Ripetete l'operazione fino a quando non è stata raggiunta la temperatura desiderata. Attenzione! Un surriscaldamento può rovinare lo scaldino al fango.
Attenzione:
non riscaldare nel forno o nel grill.
Attenzione:
un surriscaldamento può rovinare lo scaldino al fango.
Scaldini al fango non a tenuta o vuoti non possono più essere riscaldati.
Indicazioni di mantenimento:
se lo scaldino al fango è sporco può essere lavato sotto acqua corrente ad una temperatura di massimo 30°C. L'uso di un detergente danneggia la superficie. A causa del materiale, all'inizio il velour forma dei fiocchi. Pertanto prima dell'uso spazzolare il velour con una spazzola per abiti. Eventuali fiocchi sulla pelle o sui vestiti possono essere rimossi facilmente con un asciugamano o con una spazzola per abiti. Dopo alcuni utilizzi la flocculazione scompare.

Indicazioni inerenti il gel: il contenuto dello scaldino al fango non è tossico. Se il gel dovesse venire a contatto con la pelle o con gli occhi sciacquare con molta acqua. Non sono conosciute irritazioni alla pelle o agli occhi.

Affinché Voi possiate godere a lungo del Vostro nuovo scaldino al fango, osservate bene le istruzioni d'uso!

Ⓟ AQUECEDOR DE FANGO
Exemplos de aplicação:
em caso de tensões musculares, para aquecimento da cama.
Utilização:
Uma vez que a potência real das diversas marcas de microondas é variável mesmo quando os fabricantes indicam uma potência idêntica, recomendamos um aquecimento progressivo até determinar qual o tempo de aquecimento ideal. Coloque o aquecedor de fango no microondas e espalhe uniformemente o gel. Ligue o microondas durante 2 minutos na posição de descongelar. Retire o aquecedor de fango e pressione bem o seu conteúdo até que o calor esteja uniformemente distribuído. Repita este procedimento até obter a temperatura desejada. Atenção! Um aquecimento excessivo pode danificar o aquecedor de fango.
Atenção:
Não aqueça no forno nem no grelhador.
Cuidado!
Um aquecimento excessivo pode danificar o aquecedor de fango.
Os aquecedores de fango que apresentem fugas ou estejam já vazios não podem ser aquecidos.
Indicações de conservação:
Se o aquecedor de fango estiver sujo, pode ser lavado com água corrente a uma temperatura máxima de 30 °C. A utilização de detergentes abrasivos danificará a superfície do aquecedor de fango. De início, devido à própria natureza do material, o veludo pode largar pêlo. Por isso, antes de utilizar o veludo, escove-o com uma escova para fatos. Os pêlos do veludo podem ser facilmente retirados da pele ou da roupa com uma toalha ou com uma escova para fatos. Após algumas utilizações, o veludo deixará de largar pêlo.
Dados sobre o gel:
O conteúdo do aquecedor de fango não é tóxico. Se o gel entrar em contacto com a pele ou com os olhos, basta lavar com água abundante. Não são conhecidas irritações da pele ou dos olhos.

Para poder desfrutar durante muito tempo do seu novo aquecedor de fango, respeite rigorosamente as instruções de utilização!!!

ⒹⓀ MUDDER-VARMEPUDE
Eksempler på anvendelse:
ved muskelspændinger, som sengevarmer
Anvendelse:
Mikrobølgeovnes faktiske effekt kan variere afhængigt af fabrikat på trods af samme effektangivelse. Det anbefales derfor, at du langsomt taster dig frem til den optimale opvarmningstid. Læg mudder-varmepuden fladt i mikrobølgeovnen og fordel gelen jævnt. Tænd mikrobølgeovnen i 2 minutter på optøningsprogrammet. Tag derefter varmepuden ud og ælt den godt igennem, så varmen fordeles jævnt. Gentag denne procedure, indtil den ønskede temperatur er opnået.
OBS! Overophedning kan ødelægge mudder-varmepuden.
OBS:
Må ikke opvarmes i almindelig ovn eller på grill.
Advarsel:
Overophedning kan ødelægge mudder-varmepuden.
Utætte varmepuder og varmepuder uden indhold må ikke opvarmes.
Rengøring/pleje:
Ved tilsmudsning kan mudder-varmepuden renses under rindende vand ved maks. 30° C. Overfladen vil tage skade, hvis der anvendes skurepulver. På grund af materialets beskaffenhed vil velouren fnugge i den første tid. Det anbefales derfor at børste velouren med en klædebørste før brug. Fnug på huden eller tøjet kan nemt fjernes med et håndklæde eller en klædebørste. Efter nogle ganges brug vil fnugdannelsen aftage.
Oplysninger vedr. gelen:
Mudder-varmepudens indhold er ikke giftigt. Hvis muddergelen kommer på huden eller i øjnene, skylles ganske enkelt med rigeligt vand. Der er ingen kendte tilfælde af hud- eller øjenirritationer.

For at få glæde af din nye mudder-varmepude i så lang tid som muligt, bør du overholde brugsanvisningen nøje!!!

Ⓢ LERVÄRMARE
Användningsexempel:
vid spänningar, som sängvärmare.
Användning:
Även om mikrovågsugnar har enhetliga effektdata är den faktiska effekten olika beroende på tillverkare. Vi rekommenderar därför att du provar dig fram till den bästa uppvärmningstiden. Lägg lervärmaren plant i mikrovågsugnen och fördela gelet jämnt. Slå på mikron under 2 minuter på upptiningsläge. Ta därefter ut lervärmaren och knåda den för att värmen skall fördelas jämnt. Upprepa dessa steg tills den önskade temperaturen har uppnåtts. Varning: Överhettning kan förstöra lervärmaren.
Observera!
Värm inte upp kudden i vanlig ugn eller grill.
Varning:
Överhettning kan förstöra lervärmaren. Otäta eller tömda lervärmare får inte längre värmas upp.
Tvättråd:
Vid nedsmutsning kan lervärmaren tvättas vid max 30°C under rinnande vatten. Använd inte skurmedel. Kuddens yta förstörs i så fall. Velour är ett material som luddar av sig något när det börjar användas. Borsta därför av velouren med en klädborste före användningen. Ludd på huden eller kläder kan lätt avlägsnas med en handduk eller en klädborste. Efter ett par gångers användning upphör materialet att ludda.
Gelets egenskaper:
Innehållet i lervärmaren är inte toxiskt. Om gel kommer i kontakt med hud eller ögon, tvätta med rikligt vatten. Hud- eller ögonirritationer är inte kända.

För att du skall ha glädje av din nya lervärmare under lång tid ber vi dig att noggrant beakta bruksanvisningen!

ⓅⓁ PODGRZEWACZ BOROWINOWY
Przykłady zastosowania:
usuwa uczucie napięcia, do nagrzewania pościeli
Sposób użycia:
Ponieważ podawana przez różnych producentów faktyczna moc kuchenek mikrofalowych o takich samych parametrach jest zróżnicowana, zaleca się stopniowe ustalanie optymalnego czasu nagrzewania. Podgrzewacz układamy na płasko w kuchence mikrofalowej, tak aby żel rozłożony był równomiernie. Następnie włączamy kuchenkę na 2 minuty nastawiając ją na program rozmrażania.

© WENKO® 17.02.2012 0068_3823010500_9017838900

Po upływie tego czasu podgrzewacz wyjmujemy i dokładnie ugniatamy w celu równomiernego rozprowadzenia ciepła. Procedurę należy powtarzać do momentu osiągnięcia żądanej temperatury.
Uwaga! Zbyt wysoka temperatura może spowodować uszkodzenie podgrzewacza.
Uwaga:
do ogrzewania nie należy stosować piekarnika ani grilla!
Uwaga:
Nadmierne nagrzanie podgrzewacza prowadzić może do jego uszkodzenia. Nieszczelnego podgrzewacza lub podgrzewacza bez zawartości nie wolno podgrzewać.
Konserwacja:
Zabrudzony podgrzewacz czyścić pod bieżącą wodą o temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować proszków do czyszczenia, gdyż powodują one uszkodzenie powierzchni podgrzewacza. Cechą weluru jest to, że na początku pozostawia włoski. Dlatego welur należy przed użyciem wyszczotkować szczotką do ubrań. Włoski pozostawione na skórze lub ubraniu można w łatwy sposób usunąć ręcznikiem lub szczotką do ubrań. Po kilkakrotnym wykonaniu tej czynności włoski już nie wypadają.
Informacje dotyczące żelu:
Zawartość podgrzewacza nie jest toksyczna. W razie kontaktu żelu ze skórą lub dostania się żelu do oczu dane miejsce wystarczy przepłukać dużą ilością wody. Nie zanotowano przypadków podrażnień skóry ani oczu.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji użytkowania zapewnia maksymalną żywotność produktu!

ⒼⓇ ΑΝΘΕΡΜΟΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ
Παραδείγματα χρήσης:
όταν αισθάνεστε πιασμένοι, για να ζεστάνετε το κρεβάτι σας.
Τρόπος χρήσης:
Επειδή η πραγματική απόδοση των συσκευών μικροκυμάτων δεν είναι ίδια παρ΄όλα τα ίδια στοιχεία, συνιστούμε να δοκιμάσετε πρώτα ποια είναι η σωστή διάρκεια θέρμανσης. Τοποθετείστε το θερμομαξιλαράκι οριζόντια μέσα στο φούρνο μικροκυμάτων και μοιράστε την γέλη ομοιόμορφα. Έπειτα ανάψτε το φούρνο μικροκυμάτων σας για 2 λεπτά στη βαθμίδα απόψειξης. Μετά βγάλτε το θερμομαξιλαράκι και μαλάξτε το καλά για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα η θερμότητα. Να επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να φτάσετε τη σωστή θερμοκρασία.
Προσοχή!
Ενδεχόμενη υπερθέρμανση μπορεί να καταστρέψει το θερμομαξιλαράκι.
Προσοχή:
Μη το θερμαίνετε στο φούρνο ή στη σχάρα.
Προσοχή:
Ενδεχόμενη υπερθέρμανση μπορεί να καταστρέψει το θερμομαξιλαράκι. Δεν επιτρέπεται να θερμαίνετε μαξιλαράκια άδεια ή με διαρροές.
Υπόδειξη συντήρησης:
Όταν το θερμομαξιλαράκι λερωθεί, μπορείτε να το πλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό με θερμοκρασία το πολύ 30°C. Στην περίπτωση που χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού, η επιφάνεια θα υποστεί ζημιά. Εξαιτίας του είδους του υλικού το βελούδο χνουδιάζει λίγο στην αρχή. Για το λόγο αυτό να βουρτσίζετε το βελούδο με μία βούρτσα ρούχων πριν τη χρήση. Τα χνούδια στο δέρμα ή στα ρούχα φεύγουν εύκολα με μία πετσέτα ή με τη βούρτσα των ρούχων. Μετά από μερικές χρήσεις σταματάει το χνούδιασμα.
Στοιχεία για τη γέλη.
Το περιεχόμενο του θερμομαξιλαριού δεν είναι τοξικό. Αν τυχόν φθάσει γέλη στο δέρμα ή στα μάτια σας, ξεπλύντε απλώς με άγθονο νερό. Δεν είναι γνωστοί ερεθισμοί στην επιδερμίδα και στα μάτια.

Προκειμένου να χαρείτε το νέο σας μαξιλαράκι για πολύ καιρό, τηρήστε με ακρίβεια τις οδηγίες χρήσης!!!!!

ⒸⓏ RAŠELINOVÝ OHŘÍVACÍ POLŠTÁŘEK
Příklady použití:
Na natažené svaly, jako ohřívací polštářek do postele.
Použití:
Skutečný výkon mikrovlnných trub různých výrobců se navzdory uvedení stejných hodnot liší. Z tohoto důvodu doporučujeme optimální dobu ohřevu zjistit průběžnou kontrolou ohřátí polštářku. Položte rašelinový ohřívací polštářek naplocho do mikrovlnné trouby a gel rovnoměrně rozdělte. Na dvě minuty zapněte mikrovlnnou troubu (režim rozmrazování). Poté rašelinový ohřívací polštářek vyndejte a dobře jej prohněťte, aby se teplo rovnoměrně rozdělilo. Tento postup opakujte, dokud nedosáhnete požadované teploty. Pozor! Při přehřátí se rašelinový ohřívací polštářek může zničit.
Pozor:
Výrobek neohřívejte v troubě ani na grilu.
Varování:
Při přehřátí se rašelinový ohřívací polštářek může zničit.
Netěsné nebo prázdné rašelinové ohřívací polštářky se nadále nesmějí ohřívat.
Pokyny pro údržbu:
V případě znečištění můžete rašelinový ohřívací polštářek vyčistit pod tekoucí vodou o teplotě maximálně 30 °C. Při použití abrazivního prostředku se povrch poškodí. Velur na začátku mírně pouští vločky. Jedná se o přirozenou vlastnost materiálu. Velur proto před použitím okartáčujte kartáčem na oděvy. Z pokožky nebo z oděvu vložky snadno odstraníte ručníkem nebo kartáčem na oděvy. Po několika použitích se míra uvolňování vloček snižuje.
Údaje o gelu:
Obsah rašelinového ohřívacího polštářku není toxický. Pokud by se vám gel dostal na pokožku nebo do očí, jednoduše je opláchněte, resp. vypláchněte velkým množstvím vody. Není známo, že by gel dráždil pokožku či oči.

Chcete-li si nového rašelinového ohřívacího polštářku užívat co nejdéle, přesně dodržujte návod k použití!

ⓈⓁⓄ GRELEC IZ BLATA
Primeri uporabe:
pri napetosti, kot grelec postelje.
Uporaba:
Ker se dejanska moč mikrovalovnih pečic različnih proizvajalcev z enako navedbo moči razlikuje, priporočamo, da grelec iz blata potipate, da ugotovite optimalni časa segrevanja. Grelec iz blata ravno položite v mikrovalovno pečico in enakomerno porazdelite gel. Sedaj vklopite mikrovalovno pečico za 2 minuti na stopnjo za odtajanje. Potem vzemite grelec iz pečice in ga dobro pregnetite, da se toplota dobro porazdeli. Ta postopek ponovite, dokler ne dosežete želene temperature. Pozor! Pregrevanje lahko uniči grelec iz blata.
Pozor:
Ne segrevajte v pečici ali na žaru.
Previdno:
Pregrevanje lahko uniči grelec iz blata.
Netesnih ali izpraznjenih grelcev iz blata ne smete več segrevati.
Opozorilo glede nege:
Če je grelec iz blata umazan, ga lahko operete pri maks. 30 °C pod tekočo vodo. Pri uporabi sredstev za čiščenje se površina poškoduje. Odvisno od materiala se velur v začetnem obdobju nekoliko kosmiči. Zato pred uporabo velur skrtačite s krtačo za obleke. Kosmiči na koži ali obleki se enostavno odstranijo z brisačo ali krtačo za obleke. Po nekajkratni uporabi se kosmičenje zmanjša.
Podatki o gelu:
Vsebina grelca iz blata ni toksična. Če gel pride na kožo ali v oko, ga enostavno sperite z veliko vode. Draženje na koži ali v očeh ni znano.

Da vam bo vaš novi grelec iz blata čim dlje v zadovoljstvo, morate natančno upoštevati navodilo za uporabo!!!

ⓈⓀ RAŠELINOVÝ OHRIEVACÍ VANKÚŠIK
Príklady použitia:
pri stuhnutých svaloch, na zohrievanie postele
Použitie:
Keďže sa u rôznych výrobcov mikrovlnných rúr udávaný a skutočný výkon líši, odporúčame postupne skúšať optimálnu dobu nahrievania. Rašelinový ohrievací vankúšik vložte do mikrovlnnej rúry a gél rovnomerne rozdeľte. Teraz zapnite mikrovlnnú rúru na stupeň rozmrazovania na 2 minúty. Potom rašelinový ohrievací vankúšik vyberte a dobre rozmieste, aby sa teplo rovnomerne rozložilo. Tento postup opakujte, až pokým nedosiahnete požadovanú teplotu. Upozornenie! Prehriatie môže vankúšik znehodnotiť.
Upozornenie:
Nezohrievajte v rúre na pečenie alebo na grile.
Opatrne:
Prehriatie môže rašelinový ohrievací vankúšik znehodnotiť.
Priepustné alebo vyprázdnené rašelinové ohrievacie vankúšiky sa už nesmú zohrievať.
Pokyny na údržbu:
Pri znečistení je možné rašelinový ohrievací vankúšik očistiť pod tečúcou vodou pri maximálne 30 °C. Pri použití abrazívnych čistiacich prostriedkov sa povrch vankúšika poškodí. Vzhľadom na materiálové vlastnosti velúru, môže tento na začiatku používania jemne púšťať vlas. Preto pred prvým použitím velúr vykefujte kefkou na oblečenie. Vypúšťané vlasy na pokožke alebo na oblečení sa dajú ľahko odstrániť uterákom alebo kefkou na oblečenie. Po krátkom čase používania púšťanie vlasu ustane.
Údaje o géli:
Obsah rašelinového ohrievacieho vankúšika nie je toxický. V prípade, že sa gél dostane na pokožku alebo do oka, jednoducho vypláchnite väčším množstvom vody. Podráždenie pokožky a očí nie sú známe.

Návod na používanie by ste mali presne dodržiavať, aby ste sa mohli zo svojho nového vankúšika tešiť čo najdlhšie!!!

© WENKO® 17.02.2012 0068_3823010500_9017838900